# JUMP CABLE

Model. No:
JUMPCC01

Rev. 1.3

nativeunion.com/support
USA +1 (855) 969 5525, Canada +1 (855) 969-2677, Europe +44 800 802 1495
UK +44 800 802 1495, Australia/NZ +61 1800 531 729, APAC +852 3590 5275

Manufactured by:
Design Pool Limited, 2/F East Town Building, 41 Lockhart Road, Wan Chai, Hong Kong

Represented in EU by:
Design Pool SAS, 146 rue Montmartre, 75002 Paris, France

© 2020 Native Union all rights reserved. Native Union is a registered trademark of Design Pool Limited. Trademarks and trade names are those of their respective owners. Copyright Design Pool Limited.

nativeunion.com/info/jumpcc01

Повече информация | Vice informací | Mere information | Mehr Infos | Περισσότερες πληροφορίες | Plus d'informations | Más información | Više informacija | Több információ | Maggiori informazion | 詳しくは | 추가 정보 | Daugiau informacijos | Vairāk informācijas | Meer informatie | Więcej informacji | Mais Informações | Mai multe informatii | Дополнительная информация | Viac informácií | Več informacij | Mer information | Більше інформації | معلومات اكثر

nativeunion | nativeunion | native_union

nativeunion.com

## SPECIFICATION

СПЕЦИФИКАЦИЯ | SPECIFIKACE | SPECIFIKATION | SPEZIFIKATION | προσδιορισμός | SPÉCIFICATION | ESPECIFICACIÓN | SPECIFIKACIJA | LEÍRÁS | SPECIFICHE | 仕様 | 사양 | SPECIFIKACIJA | SPECIFICATIE | SPECYFIKACJA | ESPECIFICAÇÃO | SPECIFICAȚIE | СПЕЦИФИКАЦИЯ | ŠPECIFIKÁCIE | المواصفات

| | |
|---|---|
| BATTERY | 2.96Wh (800mAh ⎓ 3.7V) |
| OUTPUT | 5V ⎓ 1.5A |
| INPUT | 5V ⎓ 0.5A |
| PASS-THROUGH | 5V ⎓ 1.5A |

### EUROPE - EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Design Pool Limited declares that the product JUMPCC01 is in compliance with Directive(s) 2014/30/EU & 2011/65/EU.The full text of the EU DoC is available at the following internet address.

*Par la présente, Design Pool Limited déclare que le produit JUMPCC01 est conforme aux directives 2014/30/UE & 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet ci-dessous.*

nativeunion.com/product-documentation

Manufacturer | *Fabricant* :

Design Pool Limited. 2/F East Town Building, 41 Lockhart Road, Wan Chai, Hong Kong - support@nativeunion.com

Made in China | *Fabriqué en Chine*

### USA - FCC STATEMENT

FCC responsible party: Design Pool LLC (dba Native Union) C/O Armanino LLP, 11766 Wilshire Blvd Fl 9, Los Angeles, CA 90025-1586 / Tel. +1 (855) 969 5525 / support@nativeunion.com

**WARNING:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

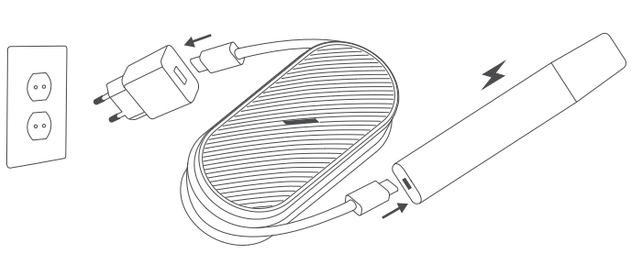
**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
(1) Reorient or relocate the receiving antenna. (2) Increase the separation between the equipment and receiver. (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. (4) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

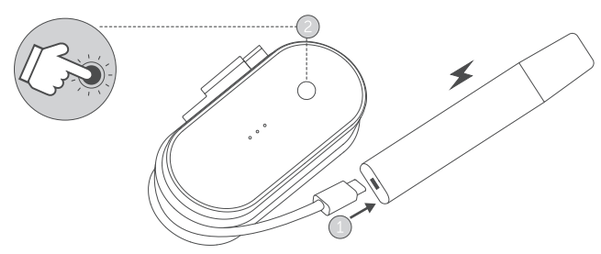
### CANADA - IC STATEMENT / CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

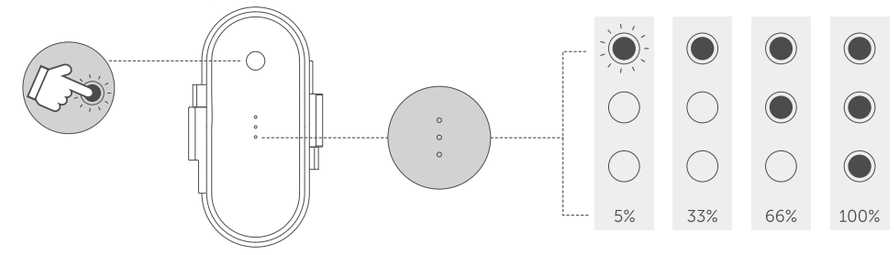
This device complies with Industry Canada license-ICES-003. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
*Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:*
*(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.*

## SET-UP

ИЗПОЛЗВАНЕ | NASTAVENÍ | OPSÆTNING | INSTALLATION | σύνδεση | CONNEXION | CÓMO CONECTAR | POSTAVITI | TELEPÍTÉS | CONFIGURAZIONE | 取付方法 | 셋업 | NUSTATYMAS | LIETOŠANA | AANSLUITEN | USTAWIAĆ | CONFIGURAÇÃO | ÎNFIINȚAT | НАСТРОЙКА | NASTAVIŤ | NASTAVITI | SET-UP | НАЛАШТУВАННЯ | المواصفات






ATTENTION: When using the JUMP CABLE to charge a Type-C mobile device from a Type-C laptop, connect the cable to the laptop first. | ВНИМАНИЕ: Когато използвате JUMP CABLE за зареждане на мобилно устройство от тип C от лаптоп от тип C, първо свържете кабела към лаптопа. | UPOZORNĚNÍ: Pokud používáte JUMP CABLE k nabíjení mobilního zařízení typu C z notebooku typu C, připojte nejprve kabel k notebooku. | VIGTIGT: Når det JUMP CABLE bruges til, at oplade en Type-C-mobilenhed fra en Type-C-computer, skal kablet først sluttes til computeren. | ACHTUNG: Wenn Sie das JUMP CABLE zum Laden eines Typ-C Mobilgerätes von einem Typ-C Laptop verwenden, verbinden Sie das Kabel zuerst mit dem Laptop. | ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν χρησιμοποιείτε το JUMP CABLE για να φορτίσετε μια κινητή συσκευή τύπου C από ένα λάπτοπ τύπου C, συνδέετε το Jump Cable πρώτα στο λάπτοπ. | ATENCIÓN: Cuando utilice el JUMP CABLE para cargar un dispositivo móvil con conexión tipo-C desde un portátil con conexión tipo-C, conecte primero el cable al portátil | ATTENTION : En cas d'utilisation du JUMP CABLE pour charger un appareil mobile Type-C depuis un ordinateur portable Type-C, connectez d'abord le câble à l'ordinateur portable Type-C. | POZOR! Kada JUMP CABLE upotrebljavate za punjenje mobilnog uređaja tipa C s prijenosnog računala tipa C, najprije spojite kabel na prijenosno računalo. | FIGYELEM: Ha az JUMP CABLE használja az USB C csatlakozóval rendelkező mobil eszköz USB C csatlakozóval rendelkező laptopról történő töltéséhez, akkor először a laptophoz csatlakoztassa a kábelt. | ATTENZIONE: quando si utilizza il JUMP CABLE per caricare un dispositivo mobile di tipo C da un laptop di tipo C, collegare prima il Jump Cable al laptop. | 警告: JUMP CABLEを使って Type-CモバイルデバイスをType-C ノートパソコンから充電する場合は、まず最初にノートパソコンの方にケーブルを接続してください。 | 주의: JUMP CABLE 을 이용하여 C 타입 모바일 기기를 C 타입 노트북으로 충전할 때는, 케이블을 노트북에 먼저 연결하십시오. | DĖMESIO: Jei mobiliajam prietaisui su C tipo jungtimi įkrauti iš nešiojamojo kompiuterio su C tipo jungtimi naudojate JUMP CABLE, pradžioje jį prijunkite prie kompiuterio. | UZMANĪBU! Izmantojot JUMP CABLE, lai uzlādētu C tipa mobilo ierīci no C tipa klēpjdatora, vispirms pievienojiet kabeli klēpjdatoram. | Let op: Wanneer u de JUMP CABLE gebruikt om een Type-C mobiel apparaat op te laden vanaf een Type-C laptop, sluit u de JUMP CABLE eerst aan op de laptop. | UWAGA: Podczas używania JUMP CABLE do ładowania urządzenia mobilnego typu C z laptopa typu C, podłącz najpierw przewód do laptopa. | ATENÇÃO: Ao utilizar o JUMP CABLE para carregar um dispositivo móvel Tipo-C a partir de um portátil, primeiro ligue o cabo ao portátil. | ATENȚIE: Când utilizați JUMP CABLE-ul pentru a încărca un dispozitiv mobil de Tip C de la un lapto de Tip C, conectați mai întâi cablul la laptop. | ВНИМАНИЕ: При использовании кабеля JUMP CABLE для зарядки мобильного устройства Type-C от ноутбука через разъем Type-C сначала подключите кабель к ноутбуку. | UPOZORNENIE: Ak pomocou JUMP CABLE nabíjate mobilné zariadenie typu C z notebooku typu C, najskôr pripojte kábel k notebooku. | POZOR: Če za polnjenje mobilne naprave tipa C preko prenosnika tipa C uporabljate JUMP CABLE, JUMP CABLE najprej priključite v prenosnik. | VAR UPPMÄRKSAM: När JUMP CABLE används för att ladda en typ-C mobilenhet från en typ-C bärbar dator, anslut först kabeln till den bärbara datorn. | УВАГА! Під час використання JUMP CABLE для заряджання мобільного пристрою Type-C від ноутбука Type-C спочатку підключіть кабель до ноутбука. تنبيه: عند استخدام الكابل JUMP CABLE لشحن جوال بمنفذ Type-C من حاسوب محمول بمنفذ Type-C احرص على توصيل الكابل في الحاسوب المحمول أولاً.

## SAFETY INFORMATION

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ | BEZPEČNOSTNÍ POKYNY | SIKKERHEDSOPLYSNINGER | SICHERHEITSHINWEISE | ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ | INFORMATIONS DE SÉCURITÉ | MEDIDAS DE SEGURIDAD | SIGURNOSNE NAPOMENE | BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK | INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA | 安全対策情報 | 안전 정보 | SAUGOS INSTRUKCIJOS | DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI | VEILIGHEIDSINFORMATIE | INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA | INFORMAÇÕES SOBRE SEGURANÇA | INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA | ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ | BEZPEČNOSTNÉ POKYNY | VARNOSTNA NAVODILA | SÄKERHETSINFORMATION | ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ | معلومات السلامة

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION: Risk of fire and burns. Do not open, crush, heat above 60°C/140°F or incinerate. Follow manufacturers instructions. ⚠ WARNING – When using this product, basic precautions should always be followed, including the following: Read and save these instructions. To reduce the risk of explosion, fire and/or injury, always use this product in accordance with the manufacturer's instructions. Keep away from children and pets at all times and ensure that they do not play with this product. Do not use this product under the following circumstances: i) Where the use of electronic devices is prohibited; ii) On or near heat sources (i.e. radiators or fires, strong sunlight); iii) If it is damaged, tampered or broken and iv) If it has been exposed to excessive heat (>60°C /140°F) or moisture (rain, snow, steam, liquids). This product contains no user-serviceable parts. Do not attempt to open or put fingers or hands inside the product, to modify or repair any component of this product or to replace any of the components or batteries, doing so may result in personal injury or fire. Use of a power supply or device exceeding the product ratings and/or not recommended by the manufacturer may result in a risk of fire or injury to persons.

EU – BATTERY REMOVAL INSTRUCTIONS (FOR DISPOSAL AND RECYCLING WITHIN THE EU)

Batteries must not be removed by the consumer. At the end of product life, only qualified recyclers may safely remove batteries by using the following steps:
(1) The device should be fully discharged before disassembly. (2) Pry open the striped top cover plate. (3) Unscrew the PCBA. (4) Cut the tape and metal sheet to separate the battery. (5) Remove the battery and dispose of according to local regulations

### ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ: Риск от пожар и изгаряния. Не отваряйте, смачквайте, нагрявайте над 60°C/140°F или изгаряйте. Следвайте инструкциите на производителя. ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Когато използвате този продукт, трябва винаги да вземате основните предпазни мерки, включително следните: Прочетете и запазете тези инструкции. За намаляване на риска от експлозия, пожар и/или нараняване винаги използвайте този продукт в съответствие с инструкциите на производителя. Дръжте далеч от деца и домашни любимци по всяко време и се уверете, че те не играят с продукта. Не използвайте продукта при следните обстоятелства: i) Там където употребата на електронни устройства е забранена; ii) Върху или близо до източници на топлина (напр. радиатори или камини, силна слънчева светлина); iii) Ако той е повреден, манипулиран или блокиран и iv) Ако той е бил изложен на прекомерна топлина (>60°C /140°F) или влага (дъжд, сняг, пара, течности). Този продукт не съдържа части, които изискват обслужване от потребителя. Не се опитвайте да отваряте или да вмъквате пръстите си или ръцете си в продукта, да модифицирате или поправяте който и да било компонент на този продукт или да заменяте каквито и да било компоненти или батерии, защото това може да доведе до нараняване на хора или пожар. Употребата на електрозахранване или устройство превишаващо номиналните параметри на продукта и/или което не се препоръчва от производителя може да доведе до риск от пожар или нараняване на хора.

ЕС – ИНСТРУКЦИИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА БАТЕРИЯТА (ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ И РЕЦИКЛИРАНЕ В ЕС)

Батериите не трябва да бъдат отстранявани от клиента. В края на живота на продукта само квалифицирани специалисти по рециклиране могат да отстраняват безопасно батериите, като използват следните стъпки:
(1) Устройството трябва да бъде напълно разредено преди демонтажа. (2) Отворете раираната горна покривна пластина. (3) Отвинтете PCBA . (4) Отрежете лентата и металния лист, за да отделите батерията. (5) Отстранете батерията и я изхвърлете съгласно местните регулации.

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

UPOZORNĚNÍ: Riziko požáru a popálenin. Nerozebírejte, nezahřívejte nad 60 ° C / 140 ° F ani nespalujte. Postupujte v souladu s pokyny výrobce. ⚠ VAROVÁNÍ – Při používání tohoto spotřebiče se musí vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících: Přečtěte si a uložte tyto pokyny. Chcete-li snížit riziko výbuchu, požáru nebo zranění, vždy používejte tento výrobek v souladu s pokyny výrobce. Chraňte před dětmi a domácími zvířaty za všech okolností a ujistěte se, že si s tímto výrobkem nehrají. Nepoužívejte tento výrobek za následujících okolností: i) pokud je používání elektronických zařízení zakázáno; ii) na zdrojích tepla nebo v jejich blízkosti (tj. radiátory nebo ohně, silné sluneční světlo); iii) pokud je poškozený, pozměněný nebo rozbitý a iv) pokud byl vystaven nadměrnému teplu (> 60 ° C / 140 ° F) nebo vlhkosti (déšť, sníh, pára, kapaliny). Tento výrobek neobsahuje žádné díly opravitelné uživatelem. Nepokoušejte se otvírat nebo vkládat prsty nebo ruce dovnitř výrobku, upravovat nebo opravovat jakoukoli součást tohoto výrobku nebo vyměňovat jakékoli součásti nebo baterie, což může mít za následek zranění osob nebo požár. Použití napájecího zdroje nebo zařízení, které překračuje jmenovité hodnoty výrobku a / nebo se nedoporučuje výrobcem, může vést k požáru nebo zranění osob.

EU – POKYNY K VYJMUTÍ BATERIE (PRO LIKVIDACI A RECYKLACI V RÁMCI EU)

Baterie nesmí být vyjmuty spotřebitelem. Na konci životnosti výrobku mohou bezpečně vyjmout baterie pouze kvalifikovaní recyklační pracovníci pomocí následujících kroků:
(1) Před demontáží by mělo být zařízení zcela vybité. (2) Zkuste otevřít pruhovanou horní krycí desku. (3) Odšroubujte desku plošných spojů. (4) Odříznutím pásky a plechu oddělte baterii. (5) Vyjměte baterii a zlikvidujte ji v souladu s místními předpisy

### VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

FORSIGTIG: Risiko for brand og forbrændinger. Må ikke åbnes, knuses, opvarmes over 60 °C eller forbrændes. Følg producentens instruktioner. ⚠ ADVARSEL - Når du bruger dette produkt, skal du altid overholde visse grundlæggende forholdsregler, herunder følgende: Læs og gem disse instruktioner. Brug altid dette produkt i overensstemmelse med producentens instruktioner, for at reducere risikoen for eksplosion, brand og/eller personskader. Hold dig altid væk fra børn og kæledyr, og sørg for, at de ikke leger med dette produkt. Produktet må ikke bruges i følgende situationer: i) Hvor brug af elektronisk udstyr er forbudt; ii) På eller i nærheden af varmekilder (dvs. radiatorer eller brande, stærkt sollys); iii) Hvis det er beskadiget, manipuleret eller ødelagt, og iv) Hvis det er blevet udsat for meget varme (> 60 °C) eller fugt (regn, sne, damp, væsker). Dette produkt har ingen dele, du selv kan reparere. Forsøg ikke at åbne eller stikke fingre eller hænder ind i produktet, eller ændre eller reparere nogen af delene i dette produkt, eller udskifte nogen af delene eller batterierne. Dette kan medføre personskader eller brand. Brug af en strømforsyning eller en enhed, der er over produktets klassificering og/eller, som ikke er anbefalet af producenten, kan medføre risiko for brand eller personskader.

EU - VEJLEDNINGER TIL FJERNELSE AF BATTERI (VED BORTSKAFFELSE OG GENBRUG I EU)

Batterierne må ikke fjernes af forbrugeren. Når produktet er brugt op, må kun en kvalificeret tekniker fjerne batterierne. De skal fjernes på følgende måde:
(1) Enheden skal være fuldt afladet inden de skilles ad. (2) Åbn det stribede topdæksel. (3) Skru PCBA-delen af. (4) Skær tapen og og metalpladen over, for at adskille batteriet. (5) Fjern batteriet, og bortskaf det i henhold til lokale regler.

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Brand- und Verbrennungsgefahr. Nicht öffnen oder zerbrechen, nicht über 60 °C bzw. 140 °F erwärmen und nicht ins Feuer werfen! Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers. ⚠ WARNUNG - Wenn Sie dieses Produkt verwenden, sollten grundlegende Vorsichtsmaßnahmen immer befolgt werden. Einschließlich der folgenden: Lesen Sie diese Hinweise und bewahren Sie sie auf. Verwenden Sie dieses Produkt nur gemäß den Hinweisen des Herstellers, um das Risiko von Explosionen, Feuer und/oder Verletzungen zu verringern. Halten Sie dieses Produkt jederzeit von Kindern und Haustieren fern, um sicherzustellen, dass sie nicht damit spielen. "Verwenden Sie dieses Produkt nicht unter folgenden Umständen: 1.) Wo die Verwendung elektronischer Geräte verboten ist, 2.) Auf oder in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörpern oder Feuer, starkem Sonnenlicht), 3.) Wenn das Gerät beschädigt, gebrochen oder verändert worden ist, 4.) Wenn das Gerät starker Wärme (> 60 °C / 140 °F) oder Feuchtigkeit (Regen, Schnee, Dampf, Flüssigkeiten) ausgesetzt worden ist. (iii is unusal in Germany)". Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden müssten. Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu öffnen, Ihre Finger oder Hände in das Produkt zu führen, Komponenten oder Batterien zu modifizieren, zu reparieren oder auszutauschen. Das alles könnte zu Personenschäden oder Bränden führen. Die Verwendung einer Stromversorgung oder eines Geräts, das die Leistungsfähigkeit des Produkts übersteigt und/oder nicht vom Hersteller empfohlen worden ist, kann zu Bränden oder Personenschäden führen.

EU – ANWEISUNGEN ZUR ENTFERNUNG VON BATTERIEN (ZUR ENTSORGUNG UND ZUM RECYCLING INNERHALB DER EU)

Batterien dürfen nicht vom Verbraucher entfernt werden. Am Ende Produktnutzungsdauer darf nur ein lizenzierter Entsorgungsfachbetrieb die Batterien auf sichere Weise entfernen. Hierzu ist folgendermaßen vorzugehen:
(1) Das Gerät ist vollständig zu entladen, bevor es zerlegt wird. (2) Die gestreifte obere Abdeckungsplatte aufhebeln. (3) PCBA abschrauben. (4) Band und Metallblech durchschneiden, um die Batterie zu trennen. (5) Batterie entnehmen und gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος πυρκαγιάς και εγκαυμάτων. Μην ανοίγετε, σπάτε, θερμαίνετε πάνω από 60°C/140°F ή μην καίτε. Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή. ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν πρέπει πάντα να τηρείτε τα βασικά προληπτικά μέτρα, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω: Διαβάστε και αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες. Για να μειώσετε τον κίνδυνο έκρηξης, πυρκαγιάς ή/και τραυματισμού, χρησιμοποιείτε πάντα αυτό το προϊόν σε συμφωνία με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Φυλάτε το πάντα μακριά από παιδιά και κατοικίδια και εξασφαλίζετε ότι δεν θα παίζουν με αυτό. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν στις παρακάτω συνθήκες: i) Σε μέρη όπου απαγορεύεται η χρήση ηλεκτρονικών συσκευών, ii) Επάνω σε ή κοντά σε πηγές θερμότητας (ήτοι καλοριφέρ ή τζάκια, δυνατή ηλιακή ακτινοβολία), iii) Εάν έχει φθορές, εάν έχει γίνει κακομεταχείριση ή έχει σπάσει και iv) Εάν έχει εκτεθεί σε υπερβολική θερμότητα (>60°C /140°F) ή υγρασία (βροχή, χιόνι, ατμό, υγρά). Το προϊόν αυτό δεν περιέχει εξαρτήματα επισκευάσιμα από το χρήστη. Μην προσπαθείτε να ανοίγετε ή να βάζετε τα δάχτυλα ή τα χέρια μέσα στο προϊόν, να τροποποιείτε ή επισκευάζετε οιαδήποτε στοιχεία αυτού του προϊόντος ή να αντικαθιστάτε οιαδήποτε από τα στοιχεία ή τις μπαταρίες διότι κάτι τέτοιο μπορεί να επιφέρει ατομικό τραυματισμό ή πυρκαγιά. Η χρήση τροφοδοτικού ή συσκευής που υπερβαίνει τις τιμές του προϊόντος ή/και που δεν συστήνεται από τον κατασκευαστή μπορεί να επιφέρει κίνδυνο πυρκαγιάς ή τραυματισμό σε άτομα.

ΕΕ – ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗΣ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ (ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΕΕ)

Οι μπαταρίες δεν πρέπει να απομακρύνονται από τον καταναλωτή. Στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος, μόνο εξουσιοδοτημένες εταιρείες ανακύκλωσης επιτρέπεται να αφαιρούν με ασφάλεια τις μπαταρίες ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:
(1) Η συσκευή πρέπει να έχει αποφορτιστεί πλήρως πριν την αποσυναρμολόγηση. (2) Ανοίξτε την επάνω ριγωτή πλάκα καλύμματος. (3) Ξεβιδώστε το PCBA. (4) Κόψτε την ταινία και το μεταλλικό έλασμα για να ξεχωρίσετε την μπαταρία. (5) Απομακρύνετε την μπαταρία και απορρίψτε σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις.

### MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ATENCIÓN: Riesgo de incendio y quemaduras. No abrir, machacar, calentar por encima 60 °C/140 °F o incinerar. Siga las instrucciones del fabricante. ⚠ ADVERTENCIA: Cuando se utilicen productos eléctricos, siempre deben observarse ciertas precauciones básicas, incluidas las siguientes: Lea y guarde estas instrucciones. Para reducir el riesgo de explosión, fuego y/o lesiones, utilice siempre este producto de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Mantenga fuera del alcance de niños y mascotas en todo momento y asegúrese de que no jueguen con este producto. No utilice este producto bajo las circunstancias siguientes: i) donde esté prohibido el uso de dispositivos electrónicos; ii) sobre o cerca de fuentes de calor (p. ej., radiadores, fuegos, luz del sol intensa); iii) si está dañado, alterado o roto; y iv) si ha estado expuesto a un calor (> 60 °C/140 °F) o humedad (lluvia, nieve, vapor, líquidos) excesivos. Este producto no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No intente abrir o introducir los dedos o manos en el interior del producto; modificar o reparar algún componente de este producto; o reemplazar alguno de los componentes o baterías. De hacerlo, podría sufrir lesiones o causar incendios. Usar una fuente de alimentación o un dispositivo que exceda las especificaciones técnicas del producto y/o no esté recomendado por el fabricante puede dar lugar a incendios o lesiones.

UE – INSTRUCCIONES DE EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA (PARA SU DESECHO Y RECICLAJE DENTRO DE LA UE)

Las baterías no deben ser extraídas por el consumidor. Al final de la vida útil del producto, las baterías deben ser extraídas de forma segura por recicladores cualificados exclusivamente siguiendo los pasos siguientes:
(1) El dispositivo debe estar completamente descargado antes de desarmarlo. (2) Abra a la fuerza la placa cobertera listada superior. (3) Desatornille el circuito impreso. (4) Corte la cinta adhesiva y la hoja metálica para separar la batería. (5) Extraiga la batería y deséchela siguiendo las disposiciones locales.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

ATTENTION : Risque d'incendie et de brûlures. De pas ouvrir, écraser, chauffer au delà de 60 °C/140 °F ou incinérer. ⚠ AVERTISSEMENT – Lors de l'utilisation de ce produit, des précautions élémentaires doivent toujours être suivies, notamment les suivantes: Lisez et sauvegardez ces instructions. Pour réduire le risque d'explosion, d'incendie et/ou de blessure, utilisez toujours ce produit conformément aux instructions du fabricant. Tenez à l'écart des enfants et des animaux de compagnie à tout moment et assurez-vous qu'ils ne jouent pas avec ce produit. N'utilisez pas ce produit dans les circonstances suivantes : i) Lorsque l'utilisation d'appareils électroniques est interdite ; ii) sur ou près de sources de chaleur (c.-à-d. des radiateurs ou des feux, un fort ensoleillement) ; iii) S'il est endommagé, altéré ou cassé et iv) s'il a été exposé à une chaleur excessive (> 60 °C / 140 °F) ou à l'humidité (pluie, neige, vapeur, liquides). Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'essayez pas d'ouvrir l'appareil ou de mettre les doigts ou les mains à l'intérieur de l'appareil, de modifier ou de réparer un composant de ce produit ou de remplacer l'un des composants ou les batteries, cela pourrait entraîner des blessures corporelles ou un incendie. L'utilisation d'une alimentation électrique ou d'un appareil dépassant les caractéristiques nominales du produit et/ou non recommandé par le fabricant peut entraîner un risque d'incendie ou de blessures.

UE – INSTRUCTIONS DE RETRAIT DE LA BATTERIE (POUR MISE AU REBUT ET RECYCLAGE AU SEIN DE L'UE)

Les batteries ne doivent pas être retirées par le client. À la fin du cycle de vie du produit, seuls des recycleurs qualifiés peuvent retirer les batteries en toute sécurité en procédant aux étapes suivantes :
(1) L'appareil doit être complètement déchargé avant le démontage. (2) Forcer pour ouvrir la plaque rayée du couvercle supérieur. (3) Dévisser la carte de circuit imprimé. (4) Couper la bande et la feuille de métal pour séparer la batterie. (5) Retirer la batterie et la mettre au rebut conformément aux réglementations locales.

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

OPREZ! Opasnost od požara i opeklina. Nemojte otvarati, gnječiti, zagrijavati na temperature iznad 60 °C/140 °F ili spaljivati. Pridržavajte se uputa proizvođača. ⚠ UPOZORENJE! – Pri uporabi ovog proizvoda potrebno je uvijek pridržavati se osnovnih mjera opreza uključujući sljedeće: Pročitajte ove upute i sačuvajte ih. Radi smanjenja rizika od eksplozije, požara i/ili ozljeda, ovaj proizvod uvijek upotrebljavajte u skladu s uputama proizvođača. Uvijek ih držite podalje od djece i kućnih ljubimaca i pobrinite se da se ne igraju ovim proizvodom. Ovaj proizvod nemojte upotrebljavati u sljedećim okolnostima: i) Na mjestima gdje je zabranjena uporaba elektroničkih uređaja; ii) Na izvorima topline (npr. grijalice ili vatra, jaka sunčeva svjetlost) ili u njihovoj blizini; iii) Ako je uređaj oštećen, neovlašteno preinačen ili polomljen i iv) Ako je uređaj bio izložen prekomjernoj vrućini (>60 °C/140 °F) ili vlazi (kiša, snijeg, para, tekućine). Ovaj proizvod ne sadrži dijelove koje može servisirati korisnik. Nemojte pokušavati da otvarate proizvod ili da stavljate prste ili ruke u proizvod, da modificirate ili popravljate bilo koju komponentu ovog proizvoda ili da mijenjate bilo koju komponentu ili baterije jer to može rezultirati tjelesnim ozljedama ili požarom. Uporaba strujnog napajanja ili uređaja koji prekoračuje nazivne vrijednosti proizvoda i/ili koje nije preporučio proizvođač može rezultirati rizikom od požara ili tjelesnim ozljedama.

EU – UPUTE ZA UKLANJANJE BATERIJE (ZA ZBRINJAVANJE I RECIKLIRANJE U EU)

Potrošač ne smije uklanjati baterije. Na kraju radnog vijeka proizvoda, baterije sigurno može ukloniti samo kvalificirano osoblje zaduženo za reciklažu prema sljedećim koracima:

(1) Prije rastavljanja baterija treba biti potpuno prazna. (2) Dignite prugastu gornju pokrivnu ploču. (3) Odvijte sklop tiskane pločice. (4) Prerežite traku i lim da odvojite bateriju. (5) Uklonite bateriju i zbrinite je u skladu s lokalnim propisima.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELEM: Tűz- és égésveszély. Ne nyissa fel, ne törje össze és ne melegítse 60°C/140°F fölé, illetve ne égesse el. Kövesse a gyártó utasításait. ⚠ FIGYELMEZTETÉS – A termék használata közben az alapvető óvintézkedéseket mindig be kell tartani, többek között az alábbiakat: Olvassa el és őrizze meg ezeket az utasításokat. A robbanás, a tűz, és/vagy a sérülések kockázatának csökkentése érdekében a terméket mindig a gyártó utasításainak megfelelően használja. Mindig tartsa távol gyermekektől és kisállatoktól, illetve gondoskodjon arról, hogy ne játszhassanak a termékkel. Ne használja a terméket a következő esetekben: i) Ha az elektromos eszközök használata tilos; ii) Hőforrásokon vagy azok közelében (azaz radiátorokon vagy tűzben, erős napsütésben); iii) Ha sérült, illetéktelen módosítást végeztek rajta vagy törött és iv) Ha túlzott hő (>60°C /140°F) vagy nedvesség (eső, hó, pára, folyadékok) érte. Ez a termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Ne próbálja meg felnyitni, illetve az ujjait vagy kezét betenni a termékbe; módosítani vagy a termék bármely alkatrészét megjavítani; az alkatrészeit vagy akkumulátorait cserélni, mivel ilyen esetekben sérülés- vagy tűzveszély keletkezhet. A termék névleges értékeit meghaladó értékekkel bíró, és/vagy a gyártó által nem javasolt tápellátás vagy eszköz használata tűz- vagy sérülésveszélyt eredményezhet.

EU – AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK (AZ EU TERÜLETÉN BELÜL TÖRTÉNŐ HULLADÉKKEZELÉSHEZ ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁSHOZ)

A fogyasztónak tilos eltávolítania az akkumulátorokat. A termék élettartama végén kizárólag újrahasznosítással foglalkozó szakemberek végezhetik el az akkumulátorok biztonságos eltávolítását, a következő lépések szerint:

(1) A szétszerelés előtt teljesen le kell meríteni a berendezést. (2) Nyisse fel a csíkos felső borítást. (3) Csavarozza le a nyomtatott áramkört. (4) Vágja el a fémlemezt az akkumulátor leválasztásához. (5) Távolítsa el az akkumulátort, és gondoskodjon a hulladékkezeléséről a helyi előírásoknak megfelelően.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

ATTENZIONE: Rischio di incendio e ustioni. Non aprire, rompere, riscaldare oltre 60°C/140°F né incenerire. Seguire le istruzioni del produttore. ⚠ AVVERTENZA – Quando si usa questo prodotto, rispettare sempre le precauzioni basilari, tra cui le seguenti: Leggere e salvare queste istruzioni. Per ridurre il rischio di esplosione, incendio e/o lesione, usare sempre questo prodotto rispettando le istruzioni del produttore. Tenere sempre fuori dalla portata di bambini e animali domestici e accertarsi che non giochino con questo prodotto. Non usare questo prodotto nelle seguenti circostanze: i) nei luoghi dove è proibito l'uso di dispositivi elettronici; ii) sopra o vicino a superfici di calore (ossia caloriferi o fuochi, luce solare intensa); iii) se è danneggiato, manomesso o guasto e iv) se è stato sottoposto a calore eccessivo (>60°C /140°F) o umidità (pioggia, neve, vapore, liquidi). Questo prodotto non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di aprirlo o di mettere le mani o le dita all'interno del prodotto allo scopo di modificare e riparare i componenti o sostituire i componenti e le batterie. In caso contrario possono verificarsi lesioni personali o incendi. L'uso di un alimentatore o un dispositivo che supera i dati nominali del prodotto e/o non raccomandato dal produttore può provocare un rischio di incendio o lesione alle persone.

UE - ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE DELLA BATTERIA (PER SMALTIMENTO E RICICLO IN UE)

Le batterie non devono essere rimosse dal consumatore. Al termine del ciclo di vita del prodotto, solo i riciclatori qualificati possono rimuovere le batterie in sicurezza osservando i seguenti passaggi:

(1) Il dispositivo deve essere completamente scaricato prima del disassemblaggio. (2) Forzare per aprire la piastra di copertura superiore a strisce. (3) Svitare il PCBA. (4) Tagliare il nastro e la lamiera per separare la batteria. (5) Rimuovere la batteria e smaltirla secondo le normative locali.

安全上の重要指示

警告:火気・引火の危険あり。開封、破壊、摂氏60度/華氏140度以上への過熱禁止。廃棄。製造者の指示に従うこと。⚠ 警告 – 本製品使用時は常に下記の適切な注意を払うこと。これら指示を読んで保管しておくこと。爆発、炎上および人体への被害のリスクするため、本製品は常に製造者な指示に従って使用すること。どんな時も子供やペットが触れられないようにして、本製品で遊んだりしないようにすること。以下の条件下では本製品は使用してはならない。i) 電子機器の使用が禁止されている場所。ii) 火気付近。(例えばラジエーターや火炎、強い日光など); iii) 本製品が損傷、破壊された場合、また iv) 過剰な熱に曝されるか(摂氏60度 /華氏140度以上)、湿気に曝されている場合。(雨、雪、蒸気、液体)本製品にはユーザー側で運用可能な部品はありません。調整、部品や電池交換目的で開けようとしたり、指や手を製品内に入れようとはしないこと。発火、人体への危険があります。製品規定以上、または製造者が非推奨の電力供給には発火、人体への危険があります。

중요 안전 지침

주의: 화재 및 화상 위험. 60°C/140°F 이상에서 개봉, 분쇄, 가열하거나 소각하지 마십시오. 제조사 지침을 따르십시오. ⚠ 경고 – 본 제품 사용시에는 다음과 같은 기본 주의 사항을 준수해 주십시오. 다음 지침을 읽고 보관하십시오. 폭발, 화재 및/또는 부상 위험을 줄이기 위해, 항상 제조사의 지침에 따라 본 제품을 사용하십시오. 항상 어린이와 애완동물이 가까이 하지 않게 하고 본 제품을 갖고 놀지 않게 하십시오. 다음 상황에서는 본 제품을 사용하지 마십시오: i) 전기제품 사용이 금지된 곳 ii) 열원 위 또는 가까운 곳(예: 라디에이터 또는 불, 강한 직사광선) iii) 손상, 변형, 파손되었거나 그리고 iv) 고온(60°C /140°F 이상) 또는 수분(비, 눈, 증기, 액체)에 노출되었을 경우. 본 제품에는 사용자가 수리 가능한 부품이 포함되어 있지 않습니다. 제품을 열려고 하거나 내부에 손가락 또는 손을 넣으려 하거나, 본 제품의 부품을 개조 또는 수리하려 하거나 부품이나 배터리를 교체하려 하지 마십시오. 부상을 입거나 화재가 발생할 수 있습니다. 제품 등급을 초과 및/또한 제조사가 권장하지 않는 전원 공급 장치나 기기를 사용할 경우 화재나 부상의 위험이 있습니다.

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

ATSARGIAI: gaisro ir nudegimo pavojus. Neatidarykite, netraiškykite ir nekaitinkite aukštesnėje nei 60 °C / 140 °F temperatūroje. Vykdykite gamintojo instrukcijas. ⚠ ĮSPĖJIMAS – naudojant šį gaminį, visada reikia laikytis pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant šias: Perskaitykite ir išsaugokite šias instrukcijas. Norėdami sumažinti sprogimo, gaisro ir (arba) sužalojimo pavojų, visada naudokite šį gaminį pagal gamintojo instrukcijas. Visada laikykite atokiai nuo vaikų ir naminių gyvūnėlių bei įsitikinkite, kad jie nežaidžia su šiuo gaminiu. Nenaudokite šio gaminio šiomis aplinkybėmis: i) kai draudžiama naudoti elektroninius prietaisus; ii) ant šilumos šaltinių arba šalia jų (t. y. radiatoriai ar laužai, stipri saulės šviesa); iii) jei jis yra pažeistas, sugadintas ar sulaužytas; iv) jei jis buvo paveiktas ypač didelio karščio (> 60 °C / 140 °F) ar drėgmės (lietaus, sniego, garų, skysčių). Šiame gaminyje nėra dalių, kurias galėtų taisyti naudotojas. Neįmėginkite atidaryti ar įkišti pirštų ar rankų į gaminio vidų, modifikuoti ar taisyti bet kurias šio gaminio dalis, pakeisti dalis ar baterijas, nes dėl to galite susižaloti ar sukelti gaisrą. Naudojant maitinimo šaltinį ar prietaisą, viršijantį gaminio parametrus ir (arba) kurio nerekomenduoja gamintojas, gali kilti gaisro ar žmonių sužalojimo pavojus.

ES – BATERIJŲ IŠĖMIMO INSTRUKCIJOS (IŠMETIMAS IR PERDIRBIMAS ES)

Naudotojui draudžiama išimti baterijas. Pasibaigus gaminio eksploatavimo laikui, baterijas saugiai gali išimti tik kvalifikuoti perdirbimo įmonės specialistai šia tvarka:

(1) Prieš išardant prietaisą reikia visiškai iškrauti. (2) Atkelkite dryžuotą viršutinę plokštelę. (3) Atsukite PCBA. (4) Nukirpkite juostą ir metalinį lakštą, kad atskirtumėte bateriją. (5) Išimkite bateriją ir utilizuokite laikydamiesi galiojančių reikalavimų.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

UZMANĪBU! Ugunsbīstamības un apdedzināšanās risks. Neatvērt, nesaspiest un nekarsēt temperatūrā virs 60 °C/140 °F ievērot ražotāja sniegtos norādījumus. ⚠ BRĪDINĀJUMS! Lietojot šo produktu, vienmēr ievērot galvenos piesardzības pasākumus, tostarp turpmāk norādītos: Izlasiet un saglabājiet šos norādījumus. Lai samazinātu sprādziena, ugunsgrēka un/vai traumu gūšanas risku, vienmēr lietojiet šo produktu saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Vienmēr uzglabājiet bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā un uzmaniet, lai tie nespēlējas ar šo produktu. Nelietot produktu šādos gadījumos: i) vietās, kur ir aizliegta elektronisko ierīču izmantošana, ii) uz siltuma avotiem vai to tuvumā (t.i., radiatori vai ugunskuri, spēcīga saules gaisma), iii) ja tas ir bojāts, tika izjaukts vai salauzts, un iv) ja tas tika pakļauts pārmērīga karstuma (>60 °C/140 °F) vai mitruma (lietus, sniega, tvaika, šķidrumu) iedarbībai. Šis produkts nesatur nevienu detaļu, kuru lietotājs var pašrocīgi salabot. Nemēģiniet atvērt vai ievietot pirkstus vai plaukstas produkta iekšpusē, pārveidot vai salabot kādu šī produkta daļu, vai arī nomainīt kādu no komponentiem vai akumulatoriem, jo tas var izraisīt miesas bojājumus vai ugunsgrēku. Ja izmantojat barošanas avotu vai ierīci, kas pārsniedz šī produkta nominālās vērtības un/vai to nav ieteicis ražotājs, var rasties ugunsgrēka vai miesas bojājumu draudi.

ES — AKUMULATORU IZŅEMŠANAS NORĀDĪJUMI (IZNĪCINĀŠANAS UN PĀRSTRĀDES NOLŪKAM ES VALSTĪS)

Patērētājam ir aizliegts izņemt akumulatorus. Produkta kalpošanas laika beigās akumulatorus drīkst drošā veidā izņemt tikai un vienīgi kvalificēti pārstrādes darbu veicēji, izpildot tālāk uzskaitītās darbības:

(1) Ierīce pirms demontāžas ir pilnībā jāizlādē. (2) Atveriet augšējo vāciņa plāksnīti ar svītriņām. (3) Atskrūvējiet PCBA. (4) Lai no ierīces nodalītu akumulatoru, pārgrieziet lenti un metāla loksni. (5) Izņemiet akumulatoru un iznīciniet to atbilstoši vietējiem noteikumiem.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LET OP: Risico op brand en brandwonden. Niet openen, knellen, verhitten boven 60°C of verbranden. Volg de instructies van de fabrikant. ⚠ WAARSCHUWING - Bij het gebruik van dit product moeten altijd de basisvoorzorgsmaatregelen in acht worden genomen, waaronder de volgende: Lees en bewaar deze instructies. Om het risico van explosie, brand en/of letsel te verminderen, moet u dit product altijd gebruiken in overeenstemming met de instructies van de fabrikant. Houd kinderen en huisdieren te allen tijde uit de buurt en zorg ervoor dat ze niet met dit product spelen. Gebruik dit product niet onder de volgende omstandigheden: i) Als het gebruik van elektronische apparaten verboden is; ii) Op of in de buurt van warmtebronnen (d.w.z. radiatoren of open vuur, sterk zonlicht); iii) Als het beschadigd, veranderd of gebroken is en iv) Als het is blootgesteld aan overmatige hitte (>60°C) of vocht (regen, sneeuw, stoom, vloeistoffen). Dit product bevat geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen. Open het apparaat niet en steek geen vingers in het apparaat om onderdelen van dit product te wijzigen of te repareren of om de batterijen te vervangen. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel of brand. Het gebruik van een voeding of apparaat dat de productclassificaties overschrijdt en/of niet wordt aanbevolen door de fabrikant, kan leiden tot brand of letsel.

EU - INSTRUCTIES VOOR HET VERWIJDEREN VAN BATTERIJEN (VOOR VERWIJDERING EN RECYCLING BINNEN DE EU)

Batterijen mogen niet door de consument worden verwijderd. Aan het einde van de levensduur van het product mogen alleen gekwalificeerde recyclingbedrijven de batterijen veilig verwijderen volgens de volgende stappen:

(1) Het apparaat moet volledig worden ontladen voordat het wordt gedemonteerd. (2) Wrik de gestreepte bovenplaat open. (3) Schroef de PCBA los. (4) Knip de tape en de metalen plaat af om de batterij los te maken. (5) Verwijder de batterij en voer deze af volgens de plaatselijke voorschriften.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTROŻNIE: Ryzyko pożaru i oparzeń. Nie otwierać, rozgniatać ani podgrzewać powyżej temperatury 60°C/140°F anie nie spalać. Postępować zgodnie z instrukcjami producenta. ⚠ OSTRZEŻENIE - Podczas używania tego urządzenia, należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących zaleceń: Prosimy przeczytać i zachować tę instrukcję. Aby zmniejszyć ryzyko wybuchu, pożaru i/lub obrażeń, zawsze używać urządzenia zgodnie z instrukcjami producenta. Zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych i upewnić się, że nie bawią się one produktem. Nie używać urządzenia w następujących okolicznościach: i) gdy używanie urządzeń elektronicznych jest zabronione, ii) Na źródłach ciepła lub w ich pobliżu (np. grzejniki lub ogień, silne światło słoneczne), iii) jeśli jest uszkodzone, zablokowane lub zepsute i iv) jeśli zostało wystawione na nadmierne ciepło (>60°C /140°F) lub wilgoć (deszcz, śnieg, para, płyny). Urządzenie nie posiada części podlegających samodzielnej naprawie przez użytkownika. Nie próbować otwierać ani wkładać palców lub rąk do produktu, zmieniać lub naprawiać jakichkolwiek elementów produktów lub wymieniać jakichkolwiek elementów lub baterii, może to spowodować obrażenia ciała lub pożar. Używanie zasilania lub urządzenia przekraczającego parametry produktu i/lub nie zalecanych przez producenta może spowodować ryzyko pożaru lub urazy osób.

UE – INSTRUKCJA WYJMOWANIA BATERII (DOTYCZY UTYLIZACJI I RECYKLINGU W KRAJACH UE)

Baterie nie powinny być wyjmowane przez konsumenta. Po całkowitym zakończeniu używania produktu należy usunąć z produktu baterie. Baterie mogą zostać wyjęte wyłącznie przez wykwalifikowanych utylizatorów zgodnie z następującą procedurą:

(1) Przed demontażem urządzenie powinno zostać całkowicie rozładowane. (2) Podważyć i otworzyć odsłoniętą pokrywę górną. (3) Odkręcić płytkę drukowaną PCBA. (4) Przeciąć taśmę i folię metalową, aby oddzielić baterię. (5) Wyjąć baterię i zutylizować ją zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

CUIDADO: Risco de incêndio e queimaduras. Não abra, esmague, aqueça a temperaturas superiores a 60°C/140°F, nem incinere. Siga as instruções do fabricante. ⚠ AVISO – Quando utilizar este produto deverá ter sempre precauções básicas, incluindo o seguinte: Leia e guarde estas instruções. Para reduzir o risco de explosão, incêndio e/ou lesões, utilize sempre este produto de acordo com as instruções do fabricante. Mantenha as crianças e os animais domésticos sempre afastados e certifique-se de que não brincam com este produto. Não utilize este produto nas circunstâncias seguintes: i) Onde a utilização de dispositivos eletrónicos seja proibida; ii) Sobre ou perto de fontes de calor (ou seja, radiadores ou chamas, luz solar forte); iii) Se estiver danificado, adulterado ou partido e iv) Se tiver sido exposto a calor excessivo (>60°C /140°F) ou humidade (chuva, neve, vapor, líquidos). Este produto não contém peças reparáveis pelo utilizador. Não tente abrir ou colocar os dedos ou mãos dentro do produto, modificar ou reparar qualquer componente deste produto ou substituir quaisquer componentes ou pilhas. Se o fizer pode incorrer em lesões corporais ou incêndio. A utilização de uma fonte ou um dispositivo de alimentação que exceda as classificações do produto e/ou não recomendado pelo fabricante pode resultar num risco de incêndio ou lesões em pessoas.

UE - INSTRUÇÕES PARA REMOÇÃO DAS BATERIAS (PARA ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM NA UE)

As baterias não devem ser removidas pelo consumidor. No fim da vida útil do produto, apenas o pessoal qualificado responsável pela reciclagem pode remover as baterias com segurança, seguindo os passos seguintes:

(1) O dispositivo deverá estar totalmente descarregado antes de se proceder à desmontagem. (2) Abrir a placa estriada da tampa superior. (3) Desaparafusar o circuito impresso (PCBA). (4) Cortar a fita e a folha de metal para separar a bateria. (5) Retirar a bateria e eliminá-la de acordo com os regulamentos locais.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

ATENȚIE: Risc de incendiu și de arsuri. Nu desfaceți, nu zdrobiți, nu încălziți la temperaturi ce depășesc 60°C/140°F sau să incinerați. Respectați instrucțiunile fabricantului. ⚠ AVERTISMENT - Când utilizați acest pordus, întotdeauna respectați măsuri bazice de siguranță, inclusiv următoarele: Citiți și păstrați aceste instrucțiuni. Pentru a reduce riscul de explozie, incendiu și/sau răniri, întotdeauna utilizați acest produs în conformitate cu instrucțiunile fabricantului. A se feri în permanență de copii și de animale de companie și asigurați-vă că aceștia nu se joacă cu produsul. Nu utilizați acest produs în următoarele circumstanțe: i) Unde este interzisă utilizarea dispozitivelor electronice; ii) Pe sau în apropierea surselor de căldură (i.e. calorifere sau foc, lumina puternică a soarelui); iii) În cazul care este avariat, alterat sau avariat și iv) dacă a fost expus la căldură excesivă (>60°C /140°F) sau la umezeală (ploaie, zăpadă, aburi, lichide). Acest produs nu conține componente care pot fi depanate de către utilizator. Nu încercați să desfaceți sau să vă introduceți degetele în interiorul produsului pentru a modifica sau repara vreo componentă a acestui produs ori acumulatori, acest lucru putând duce la răniri sau incendiu. Utilizarea unei surse de alimentare sau a unui dispozitiv ce depășește specificațiile și/sau nerecomandat de către fabricant poate duce la incendiu sau la rănirea persoanelor.

UE- INSTRUCȚIUNI DE ÎNDEPĂRTARE A BATERIILOR (PENTRU ELIMINAREA ȘI RECICLAREA ÎN INTERIORUL UE)

Bateriile nu trebuie îndepărtate de către consumator. La sfârșitul duratei de viață a produsului, numai specialiștii calificați în reciclare pot îndepărta bateriile în siguranță urmând pașii următori:

(1) Dispozitivul trebuie descărcat complet înainte de  demontare. (2) Desfaceți placa acoperitoare superioară striată. (3) Deșurubați PCBA-ul. (4) Tăiați banda și folia de metal pentru a separa bateria. (5) Îndepărtați bateria și eliminați-o în conformitate cu reglementările locale.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ОСТОРОЖНО: Риск пожара и ожогов. Не открывать, не раздавливать, не нагревать выше 60°C/140°F и не сжигать. Следуйте инструкциям изготовителя. ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – При использовании данного изделия всегда следует соблюдать базовые меры предосторожности, включая следующие: Прочтите и сохраните эти инструкции. Для снижения риска взрыва, пожара и (или) травм всегда используйте данное изделие в соответствии с инструкциями производителя. Всегда храните вне досягаемости для детей и домашних животных и следите за тем, чтобы они не играли с изделием. Не используйте данное изделие при следующих обстоятельствах: i) в местах, где использование электронных устройств запрещено; ii) На источниках тепла или рядом с ними (например, радиаторы или камины, сильный солнечный свет); iii) в случае повреждения, несанкционированного изменения или поломки, а также iv) если изделие подвергалось воздействию чрезмерной температуры (>60°C/140°F) или влаги (дождь, снег, пар, жидкости). Данное изделие не содержит деталей, которые может обслуживать пользователь. Не пытайтесь вскрыть или поместить пальцы или руки внутрь изделия, изменить или отремонтировать любой из компонентов данного изделия, а также заменять любые компоненты или батареи, это может привести к травме или возгоранию. Использование источника питания или устройства, превышающего номинальные значения изделия и (или) не рекомендованного производителем, может привести к риску возгорания или травмирования людей.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo požiaru a popálenia. Nerozoberajte, nezahrievajte nad 60 ° C / 140 ° F  a nespaľujte. Postupujte v súlade s pokynmi výrobcu. ⚠ VAROVANIE – Pri používaní tohto výrobku sa musia dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledovných: Prečítajte si a uložte tieto pokyny. Aby ste znížili riziko výbuchu, požiaru alebo zranenia, vždy používajte tento výrobok v súlade s pokynmi výrobcu. Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich miláčikov a uistite sa, že sa s týmto výrobkom nehrajú. Nepoužívajte tento výrobok za nasledujúcich okolností: i) ak je používanie elektronických zariadení zakázané; ii) na alebo blízko zdrojov tepla (t.j. radiátory alebo ohne, silné slnečné svetlo); iii) ak je poškodený, zmenený alebo zlomený a iv) ak bol vystavený nadmernému teplu (> 60 ° C / 140 ° F) alebo vlhkosti (dážď, sneh, para, kvapaliny). Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol opravovať používateľ. Nepokúšajte sa otvárať alebo vkladať prsty alebo ruky dovnútra výrobku, upravovať alebo opravovať ktorékoľvek súčasti tohto výrobku alebo vymeniť akékoľvek súčasti alebo batérie, čo by mohlo mať za následok zranenie osôb alebo požiar. Použitie zdroja napájania alebo zariadenia, ktoré presahuje menovité hodnoty výrobku a/alebo sa neodporúča výrobcom, môže mať za následok riziko požiaru alebo zranenia osôb.

EU – NAVODILA ZA ODSTRANJEVANJE BATERIJE (ZA ODSTRANJEVANJE IN RECIKLIRANJE ZNOTRAJ EU)

Baterij stranka ne sme odstranjevati sama. Ob koncu življenjske dobe izdelka lahko baterije varno odstranijo le kvalificirane osebe, ki se ukvarjajo z recikliranjem, in sicer ob upoštevanju naslednjih korakov:

(1) Naprava mora biti pred razstavljanjem popolnoma izpraznjena. (2) Odprite zgornjo črtasto pokrivno ploščo. (3) Odvijte sklop tiskanega vezja. (4) Odrežite trak in kovinsko ploščico, da ju ločite od baterije. (5) Odstranite baterijo in jo zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

POZOR: Tveganje požara in opeklin. Ne odpirajte, stiskajte, segrevajte nad 60 °C/140 °F ali sežigajte. Upoštevajte navodila proizvajalca. ⚠ OPOZORILO – Pri uporabi tega izdelka morate vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjim: Preberite in shranite navodila. Za zmanjšanje tveganja za eksplozijo, požar in/ali poškodbo ta izdelek vedno uporabljajte v skladu z navodili proizvajalca. Izdelek naj bo vedno izven dosega otrok ali hišnih ljubljenčkov in zagotoviti morate, da ga ne uporabljajo za igro. Izdelka ne uporabljajte v naslednjih pogojih: i) Kjer je prepovedana uporaba elektronskih naprav; ii) Na ali v bližini virov toplote (npr. radiatorji ali ogenj, močna sončna svetloba); iii) Če je izdelek poškodovan, spremenjen ali pokvarjen in iv) Če je bil izpostavljen prekomerni vročini  (> 60 °C /140 °F) ali vlagi (dež, sneg, para, tekočine). Izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih moral servisirati uporabnik. Izdelka ne odpirajte oz. vanj vtikajte prstov ali rok, da bi spremenili ali popravili kateri koli sestavni del tega izdelka ali zamenjali kateri koli sestavni del ali akumulatorje, saj to lahko povzroči telesne poškodbe ali požar. Uporaba napajanja ali naprave, ki presega nazivne vrednosti za izdelek in/ali je ne priporoča proizvajalec lahko povzroči tveganje za poškodbe oseb.

EÚ - POKYNY NA VYBRATIE BATÉRIE (PRE LIKVIDÁCIU A RECYKLÁCIU V RÁMCI EÚ)

Zákazník nesmie vyberať batérie. Na konci životnosti výrobku môžu bezpečne odobrať batérie iba kvalifikovaní recyklační pracovníci pomocou nasledujúcich krokov:

(1) Pred demontážou by malo byť zariadenie úplne vybité. (2) Pokúste sa otvoriť pruhovanú hornú kryciu dosku. (3) Odskrutkujte dosku s plošnými spojmi. (4) Ak chcete batériu oddeliť, odrežte pásku a plech. (5) Vyberte batériu a zlikvidujte ju v súlade s miestnymi predpismi.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

FÖRSIKTIGHET: Risk för brand och brännskador. Öppna inte, krossa, hetta upp över 60 °C/140 °F eller bränn. Följ tillverkarens instruktioner. ⚠ VARNING – När denna produkt används skall grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas, inklusive följande: Läs igenom och spara dessa instruktioner. För att minska risken för explosioner, brand och/eller personskador skall alltid denna produkt användas i enlighet med tillverkarens instruktioner. Förvaras alltid utom räckhåll för barn och husdjur och se till att de inte leker med produkten. Använd inte denna produkt under följande förhållanden: i) När användning av elektroniska enheter är förbjuden; ii) På eller nära heta källor (d.v.s. radiatorer eller eld, starkt solljus); iii) Om den är skadad, manipulerad eller trasig och iv) Om den har utsatts för överdriven hetta (>60 °C /140 °F) eller fukt (regn, snö, ånga, vätska). Denna produkt innehåller inga användarservicebara delar. Försök inte att öppna eller placera fingrar eller händer inuti produkten, för att modifiera eller reparera någon del av komponent i produkten eller byta någon komponent, om så görs kan det resultera i personskador eller brand. Användning av en strömförsörjning eller enhet som överskrider produktmärkningen och/eller som inte rekommenderas av tillverkaren kan resultera i risk för brand eller personskador.

EU – INSTRUKTIONERN FÖR AVLÄGSNANDE AV BATTERIER (FÖR AVYTTRING OCH ÅTERVINNING INOM EU)

Batterier får inte tas bort av kunden. Vid slutet av produktens livslängd kan endast kvalificerade återvinnare ta bort batterier på ett säkert sätt genom att använda följande steg:

(1) Enheten skall vara fullständigt urladda innan demonteringen. (2) Bänd upp den randiga övre täckplattan. (3) Skruva loss PCBA. (4) Skär at tejpen och metallplåten för att separera batteriet. (5) Ta bort batteriet och kasta det i enlighet med de lokala bestämmelserna.

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

ОБЕРЕЖНО: небезпека пожежі та опіків. Не відкривайте, не розчавлюйте, не нагрівайте вище 60°C/140°F і не спалюйте. Дотримуйтесь інструкцій виробника. ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Під час використання цього виробу завжди слід дотримуватись основних запобіжних заходів, зокрема таких: Прочитайте та збережіть ці інструкції. Щоб знизити ризик вибуху, пожежі та/або травм, завжди використовуйте цей виріб відповідно до інструкцій виробника. Завжди тримайте виріб подалі від дітей і домашніх тварин та стежте, щоб вони не гралися з цим виробом. Не використовуйте цей виріб за таких обставин: i) там, де використання електронних пристроїв заборонено; ii) поблизу джерел тепла (наприклад, радіаторів опалення або вогню, прямого сонячного світла); iii) якщо він пошкоджений або зламаний і iv) якщо він піддавався дії надмірного тепла (>60°C/140°F) або вологості (дощ, сніг, пар, рідини). Цей виріб не містить деталей, що обслуговуються користувачем. Не намагайтеся відкрити або засунути пальці чи руки всередину виробу, змінити чи відремонтувати будь-який компонент цього виробу або замінити будь-які компоненти або батареї, це може призвести до травм або пожежі. Використання джерела живлення або пристрою, що перевищує номінальні характеристики виробу та/або не рекомендується виробником, може призвести до ризику виникнення пожежі або травмування.

تعليمات سلامة هامة

تنبيه: خطر نشوب حريق والتعرض لحروق. لا تقم بتهشيم المنتج، أو تعريضه لحرارة أعلى من 60 درجة مئوية/140 فهرنهايت، أو حرقه في النيران. اتبع تعليمات شركات التصنيع.

⚠ تحذير - عند استخدام هذا المنتج ، يجب دائمًا اتباع الاحتياطات الأساسية ، بما في ذلك ما يلي:

اقرأ هذه التعليمات واحفظها.

للحد من خطر حدوث انفجار أو نشوب حريق أو التعرض لإصابات، احرص دائمًا على استخدام هذا المنتج وفقًا لتعليمات شركة التصنيع.

احتفظ بالمنتج بعيدًا عن الأطفال والحيوانات الأليفة في جميع الأوقات، وتأكد من عدم لعبهم بهذا المنتج.

(لا تستخدم هذا المنتج في ظل الظروف التالية: 1) حيثما يكون استخدام الأجهزة الإلكترونية محظورًا؛ و2) استخدام المنتج على مصادر الحرارة أو بالقرب منها (على سبيل المثال، شبكات التدفئة، أو النيران، أو أشعة الشمس القوية)؛ و3) إذا كان المنتج تالفًا أو معطوبًا أو تم العبث فيه؛ و4) إذا تم تعريض المنتج للحرارة المكشوفة أو الزائدة (<60 درجة مئوية/140 فهرنهايت) أو الرطوبة الزائدة (المطر، أو الثلج، أو البخار، أو السوائل

لا يحتوي هذا المنتج على أجزاء يمكن صيانتها بواسطة المستخدم. لا تحاول فتح المنتج أو وضع أصابعك أو يديك فيه، أو أن تحاول إدخال تعديلات أو إصلاحات على أي مكون من مكونات هذا المنتج، أو استبدال أي مكون من مكوناته أو البطاريات، لأن فعل ذلك قد يؤدي إلى حدوث إصابات شخصية أو نشوب حريق.

استخدام مصدر طاقة أو جهاز يتخطى الجهد المقدر للمنتج و/أو غير الموصى به من قبل شركة التصنيع قد يؤدي إلى نشوب حريق أو تعرض الأشخاص لإصابات